



# FRIEDRICH-SCHILLER-UNIVERSITÄT JENA

DFG Research Training Group 2792  
Autonomy of Heteronomous Texts  
in Antiquity and the Middle Ages

## INTRODUCTION

You are kindly invited to an interdisciplinary and international conference hosted by the DFG Research Training Group 2792. The conference will focus on the strategies and intentions in heteronomous texts in Antiquity and the Middle Ages. Heteronomy is defined as intentional dependence of one text on others. The new text, whether it is a commentary or an excerpt, acknowledges the norm set by another text. Examining how this acknowledgement is expressed in the text provides new insights into its autonomous role and significance.

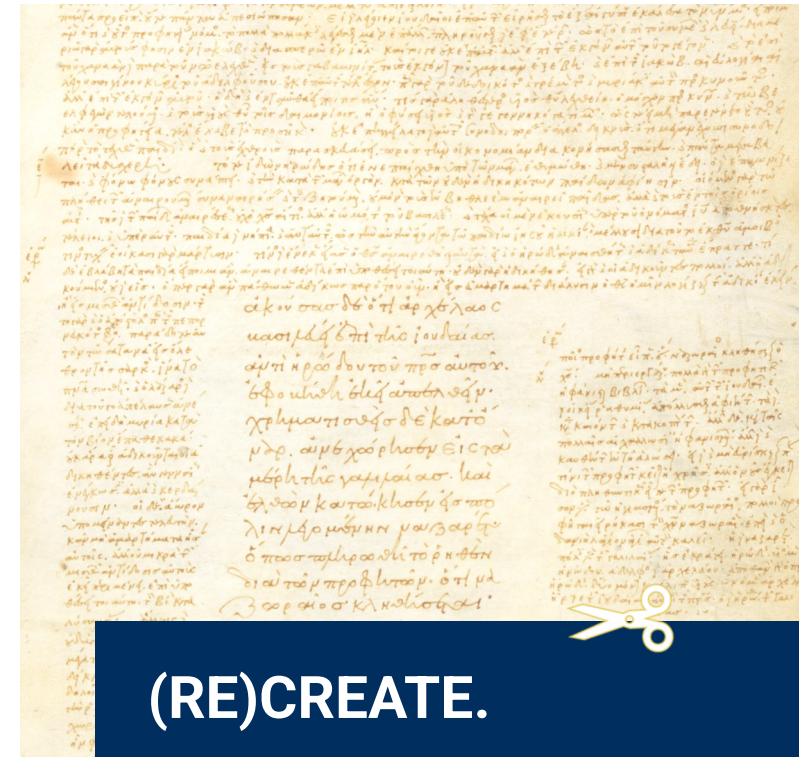
## POSTAL ADDRESS

Friedrich-Schiller-Universität Jena  
Theologische Fakultät  
Fürstengraben 6  
07743 Jena  
Email: [recreate-texts@uni-jena.de](mailto:recreate-texts@uni-jena.de)

<https://heteronome-texte.de/en/events/recreate-towards-a-theory-of-heteronomous-texts/>



Organising Committee: Nicolas Campagnoli, Christina Mergel, Johanna von Nathusius, Julia Ritz, Johanna Schubert, Milan Vrljanovic, Sebastian Weinert



## (RE)CREATE.

Towards a Theory of Heteronomous Texts

5–7 September 2024  
HS E028 (Multimediahörssaal)  
Ernst-Abbe-Platz 8, 07743 Jena



Publisher: DFG Research Training Group 2792  
Fig.: (p. 1) Cod. Bodmer 25, f 4r; (p. 5, 6) Anne Günther, University of Jena  
Layout: Fiona Maurer | Template: Section Communications and Marketing



**Autonomie heteronomer Texte** in Antike und Mittelalter

DFG-Graduiertenkolleg 2792

**DFG** Deutsche Forschungsgemeinschaft

## Thursday, 05. September 2024

---

- 1 PM CONFERENCE OFFICE OPENS
- 2 PM WELCOME BY ORGANISING COMMITTEE
- 2:30 PM KEYNOTE  
**Rachel L. Love**  
Historical Notes: Ancient History in the Commentarial Tradition
- 3:45 PM COFFEE BREAK
- 4:15 PM **Gregor Diez**  
The Compilation of the Polybian Parts in the *Excerpta de legationibus*
- 5 PM **Matylda Amat Obryk**  
Searching for Stobaeus in the Second Book of *Eclogae*
- 6 PM RECEPTION
- 

## Friday, 06. September 2024

---

- 9 AM **Michael Berger**  
Autonomy and Heteronomy of the Manuscript Copy. Some Considerations on Scribal Practices and the Relationship of Cod. Pal. germ. 341 and Cod. Bodm. 72
- 9:45 AM **Mafalda Gomes**  
*von mannes minne*: (Re)Creating Love-Shaped Autonomy in Medieval German Literature
- 10:30 AM COFFEE BREAK

## Friday, 06. September 2024

---

- 11 AM **Andreas Henn**  
*Barlaam and Josaphat*: From the Buddha Legend to Existential Christian Platonism
- 11:45 AM **Olena Peleshenko**  
*The Tale of Macarius of Rome* and its Translations in the Late Medieval and Early Modern Ukrainian Manuscript Collections: Toward an Understanding of Christian Censorship in the Byzantine Empire and Rus'
- 12:30 PM LUNCH BREAK
- 2:30 PM **Caterina Carpinato**  
Writing, Reading and Speaking Greek in 16<sup>th</sup> Century Venice: Confronting the Ancient World and the Ancestors?
- 3:15 PM **Angelos Zaloumis**  
Gathering Flowers: How Two Overlooked 14<sup>th</sup> c. Byzantine *florilegia* Confirm the Authorship of the Dubious *Adversus Cantacuzenum* and Reveal the Direct Sources of the Patristic Quotations Found in Manuel Kalekas' *De essentia et operatione*
- 4 PM **Nina Vanhoutte**  
To Cite or Not to Cite: Heteronomy in Niketas of Herakleias's Grammatical Poems
- 4:45 PM COFFEE BREAK
- 5:15 PM KEYNOTE  
**Stefano Valente**  
*nullam rem (lexicographicam) e nihilo*: Greek Byzantine Lexica between Heteronomy and Autonomy
- 7 PM JOINT DINNER

## Saturday, 07. September 2024

---

- 10:15 AM **Immanuel Musäus**  
Is Myth a Text? – Ancient Scholars' Ways of Dealing with Myth
- 11 AM **Reinhard G. Kratz**  
The Productive Transmission of the Hebrew Bible
- 11:45 AM **Alicia Hein**  
A Single Figure out of Many Texts: Elijah as Malachi's Messenger-Prophet-Priest
- 12:30 PM LUNCH BREAK
- 2:30 PM **Markus Kersten**  
Sublime Smallness? Ausonius on Being Dependent
- 3:15 PM **Jennifer Weintritt**  
Translating, Epitomizing, Networking: The Doloneia in Baebius Italicus' *Ilias Latina*
- 4 PM **Scott DiGiulio**  
Recompilation and Practices of Ancient Literary Production: The Roman Miscellany as a Case Study in Heteronomy
- 4:45 PM COFFEE BREAK
- 5:15 PM KEYNOTE  
**Therese Fuhrer**  
Seneca's Tragedies as a Staging of 'Conscious Dependency'
- 6:30 PM FORMAL CLOSING